Pronoſtication perpetuelle, pour curieuſement obſeruer les mutations de l'eſtat des choſes humaines, & des ſaiſons : Le fertill ou infertill des années, & pluſieurs autres choſes durant la reuolution du cercle ſolaire, qui s'accomplit en 28. ans : Et ce, par la force & vertu des ſept Planettes, qui dominent par chacune année.

Par Iaques Bellot.

A perpetuall Pronoſtication to obſerue curiouſly the changes of the eſtate of humaine thinges and of the ſeaſons : The fertiltie or infertilitie of the yeares, and many other thinges, during the reuolution of the courſe of the Sunne, which is accompliſhed in eight and twentie yeares, and by the vertue of the ſeuen Planets which orderly do rule euery yeare.

By Iames Bellot.

LONDON

Printed by Iohn Wolfe.

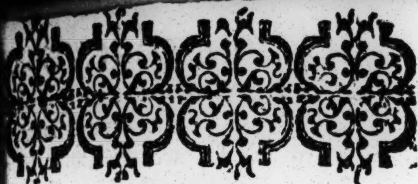
1590.

P

C

Et l'E
Dont
Main
En ef
Dieu

THo
Hat
Doth
Of fa
That t
Faylin
Bewra
Which



Pour auertissement aux Lecteurs.

Huitain.

CE que de Rome le Saint Pere,
De l'An a retranché dix iours,
Du Ciel fait changer tout le cours,
Et l'Estat des Astres altere:
Dont auient qu'en ce bas repaire
Maint erre: Mais le iugement,
En est à Dieu tant seulement:
Dieu n'est iamais à soy contraire.

THose ten daies which the holy head of Rome
Hath so abridged by taking from the yeare,
Doth alter so the annu all course and dome,
Of fatall Planets turning in their spheare.
That those which on this centrick earth remaine
Fayling in their right computation,
Bewray their best Iudicials are but vaine,
Which shewes that none but God is true alone.

Frances Collingwood.

A tres-honorable, tres-

ble, & tres-vertueux Seigneur, Ro d'Eureux, Cheualier du tres-hono ble ordre de la Iartiere, Conte d' & d'Eu, Visconte de Hereford, Bourgcher, Seigneur de Ferrieres, Chartley & de Louain, & grand ier de la Maiesté de la Roine: Bellot gentilhomme Cadomois, bien humble seruiteur. Salut.



Onseign
Comme le
Phebus se m
stre plus be
plus lumi
que nul des
tres Planetes
a aussi ses effects plus grands, plus admirables: Et n'y a l ny Estoille au Ciel qui n'emp te sa lumiere de la splendeu Soleil: Quand la Terre est luy & Diane sa soeur, c'est al que ceste Bicorne esclaire au m de. Mais aussi tost qu'elle s

proc

To the Right Honorable most noble and most vertuous Lord, *Robert Deureux*, Knight of the most honorable order of the Garter, *Earle of Essex and Ewe, Viconte of Hereforde, and of Bourghcher, Lord of Ferrers, of Chartley and of Louaine:* Iames Bellot, *Gentleman of Caen in Normandie, his most humble seruant, health.*



EVen as cleare Phebus sheweth him-selfe brighter then any of the other Planetts, it hath also his effects greater and more admirable: for there is neither Moone, nor Stars, which borroweth not their light out of his brightnesse. When the earth is betwixt him and his sister Diana, then this double head giueth light to the world, but so soone as shee approcheth her brothers

A tres-honorable, tres-[no]ble, & tres-vertueux Seigneur, Ro[bert] d'Eureux, Cheualier du tres-hon[ora]ble ordre de la Iartiere, Conte d'[Essex] & d'Eu, Viſconte de Hereford, [...] Bourgcher, Seigneur de Ferrieres, [...] Chartley & de Louain, & grand [...]ier de la Maieſté de la Roine: [...] Bellot gentilhomme Cadomois, [...] bien humble ſeruiteur. Salut.

To th[e] moſt [...] Lord, [...] moſt h[o...] *Earle o[f]* [...] *reforde,* [...] *rers, of* [...] Bellot, [...] *die, his* [...]





Onſeign[eur], Comme le [...] Phebus ſe m[o]ſtre plus be[au &] plus lum[ineux] que nul des [au]tres Planetes, a auſſi ſes effects plus grands, [...] plus admirables: Et n'y a l[...] ny Eſtoille au Ciel qui n'emp[run]te ſa lumiere de la ſplendeu[r du] Soleil: Quand la Terre eſt [entre] luy & Diane ſa ſoeur, c'eſt al[ors] que ceſte Bicorne eſclaire au m[on]de. Mais auſſi toſt qu'elle ſ[e]

[...]nd mor[e] [...] neither [...] borrow [...] his brig[htnes] [...] is betwi[xt] [...]na, the [...] light to [...] as ſhee [...]

pro[...]

To the Right Honorable most noble and most vertuous Lord, *Robert Deureux*, Knight of the most honorable order of the Garter, *Earle of Essex and Ewe, Viconte of Hereforde, and of Bourghcher, Lord of Ferrers, of Chartley and of Louaine*: Iames Bellot, *Gentleman of Caen in Normandie, his most humble seruant, health.*



Ven as cleare Phebus sheweth him-selfe brighter then any of the other Planetts, it hath also his effects greater and more admirable: for there is neither Moone, nor Stars, which borroweth not their light out of his brightnesse. When the earth is betwixt him and his sister Diana, then this double head giueth light to the world, but so soone as shee approcheth her brothers

proche de la face de ſon frere,
nous apparoiſt obſcure, & à ce
cauſe, on dit lors qu'elle ſe ren
uelle. L'or, le Diamant, les fru
les plantes, les herbes & les fle
ſe fortiffient de ſa vertu, & ſe
iouiſſent de ſa preſence: La fle
de Soucy, celle de la Pimperne
& pluſieurs autres fleurs, au
que Titan leur monſtre ſa belle
radieuſe face, ſ'ouurent, ſe re
iſſent & luy font homage,
auſſi toſt qu'il retire ſa face
les, pour aller eſclairer les au
parties de ceſte maſſe terre
elles ſe reſſerrent, & paroiſ
triſtes: Bref, il n'y a choſe tra
toire qui ne ſ'eiouiſſe de la p
ſence du Soleil: Ce qui m'a do
occaſion de deſrober quelq
heures de mon labeur ordin
pour aucunement deſcrire de
effects, & des effects auſſy des
tres Planetes qui empruntent

face, she appeareth vnto vs dark: and it is saide therefore that then she reneweth.

The golde, the Diamond, the fruites, the plants, the herbes and the flowers doe strengthen themselues by her vertue, and doe reioyce at her presence: Marygolds flowers, and the flowers of Pimpernell, with many other flowers, when Titane sheweth vnto them his beamy and faire face, do open and reioyce them, but so soone as he retireth his face from them to lighten withall the other parts of this round worlde, they doe shut them vp, and doe become sadde. To be short, there is no transitory thing which is not reioysed at his presence. The which hath caused mee to spare some houres of my ordinary labour, to describe somewhat of his effects, and also of the effectes of the o-

luy, & nous en font part dur
ſon cours entier, qui ſe fait en
ans, comme il ſe peut voir en
Pronoſtic, que i'ay pris hardi
de vous dedier, à fin d'appro
la choſe á ſon propre ſuiet, D'
tant que ie vous recognois en
pais ainſy qu'vn Soleil radie
pour les excellentes & rares v
tus, dont eſtes reueſtu, qui f
luire la ſplendeur de voſtre n
au millieu de nous, comme
Soleil entre les eſtoilles.

Aiant donc trouué que veri
blement ie ne pouuois choi
main plus vertueuſe que la voſ
pour la deffence & protection
ce mien petit oeuure, Ie me ſ
enhardy de vous en faire homa
à fin que ſouz la faueur de voſ
authorité, il ſoit de tant plus fo
tiffié contre les morſures des Ca
lomniateurs : Ce que treſhumble
ment ie vous ſupplie receuoir ac
ceptable

ther Planettes which doe borrow of him, and doe make vs partakers of it, during his courſe, which is ended in eight & twentie yeres as it may appeare by this Pronoſtication, the which I haue beene ſo bolde to dedicate vnto you, to the end that I might appropriate the thing to his owne ſubiect: becauſe I doe acknowledge you in this Countrey as a beaming ſun, by reaſon of thoſe rare & excellent vertues of the which you are endewed, which cauſeth the brightneſſe of your name to ſhine amongeſt vs, as the ſonne ſhineth amongeſt the ſtarres. Hauing therfore found that in very deed I could chooſe no hand more vertuous then your is, for the defence and protection of this my litle worke, I haue enboldned my ſelf to make vnto you an homage of the ſame: To the end that vnder

ceptable: Et en ce faiſant, vous me rendrez de tant plus affecti-onné, non ſeulement à vous faire toute ma vie treſhumble ſeruice, Mais auſſi, à prier Dieu pour vo-ſtre treſheureux accroiſſement en toute grandeur & eſtats, auec vraye & eternelle felicité.

Lós équitable.

der the fauour of your authority, it may bee the better fortified against the bitinges of the slanderers, The which I beseech you humbly to receiue acceptable, and in so doing, you shall encrease within me an earnest affection, not onely to doe vnto you most humble seruice, but also to pray God for your most prosperous encrease in all highnesse of estate with true and eternall felicitie.

perpetuelle, pour curieusement obseruer les mutations de l'estat des choses humaines, & des saisons: Le fertil ou infertil des Années, & plusieurs autres choses durant la reuolution du cercle solaire, qui s'accomplit en 28. ans, &c. ce, par la force & vertu des sept Planettes, qui dominent par chacune année.



Our esclarcir le contenu en ceste Pronostication, Notez, que l'An auquel le Soleil regnera, l'Hyuer sera bon & temperé: l'Esté sera chauld: l'Automne sera venteux, & le Printemps sera bon & temperé: Il sera grande fertilité de grains & de Legumages: Vendanges seront bonnes: Les champs & les vergers, abonderont en fruits: les brebis, & autres bestes à corne seront fertiles, & fecundes: les vers à soye profiteront mal en plusieurs lieux: En plu-

A perpetuall Pronoſticati-on to obſerue curiouſly, the changes of the eſtate of human things and of the ſeaſons: the fertill or infertill of the yeares, & many other things during the reuolution of the courſe of the Sunne, which is accompliſhed in 28. yeares, and that by the vertue of the ſeuen Planets, which orderly doe rule euery yeare.



Now for to cléere the contentes in this Pronoſti-cation: Marke that when the ☉
ſunne doth rule, Winter ſhall be góod and tempe-rate: Sommer ſhall be hoat: The latter ſpring ſhall be windie, and the firſt ſpring ſhall be góod and tempe-rate: There ſhall be great plentie of corne, and of Pulſes: Vintage ſhall be góod, the fieldes and the Or-chardes ſhall abound in fruite: ſhéepe and other cattell with hornes ſhalbe fecond:

plusieurs lieux aussy succederont beaucoup de nouveaux remuements entre les grands: Et entre les soldats succederont querelles, lareins & autres maux: Quiconque naistra sous le gouvernement de ce Planette, sera fort enclin aux maladies de teste qui prouiennent à cause de chaleur et sera fort promptement esmeu à colere. Mais il sera aussy tost appaisé, & ne tiendra point son coeur.

☾ L'An auquel la Lune est en regne l'Hyuer sera grand, à cause des aspres froidures, & pluies frequentes, qui telle constellation menacent la terre. Le Printemps sera temperé: l'Esté sera venteux, & l'Automne sera temperé: Mais il y aura sterilité de legumages, & de vin, et les Brebis & les Abeilles mourront: les Cataractes du Ciel s'ouuriront, pour nous lascher de grandes pluies, & inondations, qui feront estonner le peuple: Guerre sera

entre

because: silke-wormes shall not be profitable in many places: And in many places also shall happen many newe strifes amongest the great, & shall rise amongest souldiers quarrellings, thefts, and other mischaunces: Whosoeuer shall be borne vnder the gouernement of this Planet Sol, he shall be much enclined to the headach, which riseth by occasion of heate, and shalbe quickely moued to anger, but he shall be also very soone appeased and will not kéepe long his heart.

In that yeare that the Moone shall raigne, Winter shall be long, because of the sharpe frost and continuall rayne which then doe threaten the worlde: The first spring shalbe temperate: Sommer shalbe windy, and the latter spring shall be temperate: There shall be sterilitie of pulses, and of wine, and mortalitie shal be

entre soldads, sans esperance d'accord
& se verront plusieurs merueilleuses
mutations en Mer. l'Année sera s[e]-
cheuse, & mourront plusieurs vieilles
gens, Grandes maladies regneront:
Et qui naistra souz le gouuernement
de ce Planette, Il sera vn consu[mé]
tout, & fort negligent, & sera encl[in]
à Paralisie, & à l'epilentie, au m[al]
caduc, & aux Gouttes, & sera f[ort]
tardif à esmouuoir à cholere: Ma[is]
aussy, quand il sera vne fois choleri[que]
ne sera pas aisé à appaiser.



l'An auquel Mars a son regne
l'Hyuer sera aspre par grandes fr[oi]-
dures, pluies & brouillas: le Prin-
temps sera humide: l'Esté, & l'Au-
tomne seront en partie secs, & en par-
tie pluuieux: Il sera peu de froment:
Mais les Iardins fructifieront asse[z]
bien: Il sera grande abondãce d'huile,
& de legumages: la vendange ser[a]
petite, & y aura en aucuns lieux mor-
tal-

on sheepe and vpon Bees: The
[illegible]owes of the skyes shall be open
[illegible]e on the earth great rayne
[illegible]oods, which shall cause the peo-
[illegible]o be astonished: There shall be
[illegible]eres amongest souldiers without
[illegible] hope of greement, and shall bee
[illegible]e many wonderfull changes on
[illegible]ea: The yeare shalbe trouble-
[illegible] and shall die many old persons:
[illegible] diseases shal raigne. And who-
[illegible]r is borne vnder the gouerne-
[illegible]nt of Luna, he shall be much en-
[illegible]ned to the diseases of Palsie, and
[illegible]pilency, to the falling sicknesse, and
[illegible] the gouttes: he shall be very hard
[illegible]o moue to anger, but when he is
once angry, he shall not be soone ap-
peased.

When Mars gouerneth, winter ♂.
shall be sharpe, because of the long
frost, great raine and myste which
then shall be: The first spring shall

entre soldads, sans esperance ... & se verront plusieurs merue... mutations en Mer. l'Année sera ... cheuse, & mourront plusieurs vie... gens, Grandes maladies regneron... Et qui naistra souz le gouuernem... de ce Planette, Il sera vn consc... tout, & fort negligent, & sera encl... à Paralisie, & à l'epilentie, au m... caduc, & aux Gouttes, & sera fo... tardif à esmouuoir à cholere: Ma... außy, quand il sera vne fois choleri... ne sera pas aisé à appaiser.



l'An auquel Mars a son regne l'Hyuer sera aspre par grandes fr... dures, pluies & brouillas: le Prin... temps sera humide: l'Esté, & l'Au... tomne seront en partie secs, & en par... tie pluuieux: Il sera peu de froment: Mais les Iardins fructiffieront asse... bien: Il sera grande abondãce d'huile & de legumages: la vendange sera petite, & y aura en aucuns lieux mor-

tal-

be upon sheepe and upon Bees: The windowes of the skyes shall be open to powre on the earth great rayne and floods, which shall cause the people to be astonished: There shall be warres amongest souldiers without any hope of greement, and shall bee seene many wonderfull changes on the Sea: The yeare shalbe troublesome, and shall die many old persons: many diseases shal raigne. And whosoever is borne under the governement of Luna, he shall be much enclined to the diseases of Palsie, and Epilency, to the falling sicknesse, and to the gouttes: he shall be very hard to moove to anger, but when he is once angry, he shall not be soone appeased.

♂ When Mars governeth, winter shall be sharpe, because of the long frost, great raine and myste which then shall be: The first spring shall

talité de Brebis, & de Gens, vom
quelques personnes de grande au
rité : Plusieurs villes seront bru
& auiendront de grands peri
Mer ; & ce principalement, és p
suiettes au Lion.

Qui naistra durant le gouuern
de ce Planete, Il sera enclin à fr
sie, & aux Pustulles & Appo
mes, qui prouienent à cause de c
re, & aux Appost humes sangu
Il sera furieux & fort prompt à
per, & à respandre sang, & ne
urira iamais sõ mauuais vouloir
le voile de beneuolence : Ainsi
clarera tousiours ouuertement.



Mercure estant en regne, l'H
sera chauld & nebuleux: Les
abonderont és fleuues, & riuieres
Mer sera esmeue : Le Printemps
ra humide : l'Esté sera bon &
l'Autonne sera sec: Il y aura f
de froment, & mourront pl

p

be weak: Sommer, and the latter spring shall be partly drye, and partly rayny: There shall be small store of wheate, but the Gardens shall fructifie well enough, and there shall be great store of oyle and of pulses: Vintage shall be little worth, and there shall be in some places mortalitie of sheepe and of people, yea, of some great persons: fire shall doe great hurt to many Townes, and many great perilles shall happen on the Sea, in those partes namely which are subiect to the Lyon. And whosoeuer shall be borne vnder the gouernement of this Planet Mars, shall be much enclined to frenzy, and also to wheales and all manner of impostes, which doe come by choller and by bloud: Hee shall be furious and very light handed, beeing soone moued to stricke and to shed bloud, and shall neuer be able to couer his euill will, vnder the vayle of good
 will,

*personnes de male faim: Il y a
toutesfois, planté assez, de pom
& d'huile: les Iardins ne vau
gueres, & y aura grande mortali
plusieurs lieux: Maladies ès R
gnons, & ès Reins, regneront, a
grandes inquietudes aux corps: I
aura nouuelleté de gens de guerre
y aura aussy, priuation de ioye, &
solas: On parlera de plusieurs ch
nouuelles: Et quiconque naistra s
le gouuernement de ce planette, s
ra fort somptueux, & fort acco
en toutes vertus, & bonnes moe
& sera fort enclin aux fieures ch
des, aux gratelles & demangeso
aux ecroelles, au feu Saint Anth
(qui est autrement dit) feu vola
à la Berlue, & à toute autre obsc
té de veue: à suffocations, à ym
nations effroiables & horribles: &
troublements de l'Esprit, Il sera
esmeu à ire, & souz vn beau sembl
d'amitié, il tiendra fort long t*

will, but rather shall declare his hart openly.

Mercurie bearing the rule, winter shall be hoat and cloudy: the water shall abound in the Riuers: the Sea shall be raging: the first spring shall be weate: Sommer shalbe good and drie, and the latter spring shall be drie: there shall be sterilitie of wheate, and many shall die for hunger: there shalbe (neuerthelesse) sufficient store of apples and of oyle: the Gardens shall be litle woorth, and great mortalitie shall bee in many places: there shall raigne diseases in the lungs, and in the raignes of the backe, with great disquietnesse in the bodie. There shall be a newweltie of men of warres, and shall be also a priuation of all ioye & solace through out all the worlde. There shall be spoken of many nouelties. And whosoeuer shall be borne vnder the go- ☿

 nerne-

son Inimitié cachée.

17 Quand Iupiter est en regne, l'hyu
sera temperé en sa froideur, & ser
quelque peu pluuieux : l'Esté sera b
& sec : l'Automne sera pareillem
sec, & le primtemps sera tres bon: I
y aura abondance de froment, de s
gle & de legumages : Il sera mesm
ment abondance de toutes sortes
fruits : la vigne sera belle, bonne
fructueuse : il y aura abondance
Miel, & se preparera vne paix v
uerselle : Il regnera vne maladie
fieures auec mortalité : Quicon
naistra souz le gouuernement d
planete, il sera de naturel fort ioye
& recreatif, & portera danger d'e
tué, ou deuoré des bestes : En som
Il sera enclin à crudité d'estomach,
aux maladies du foye : Il sera li
& entier en son amitie, & sera f
prompt à s'emploier, tant pour le b
& contentement de ses amis, que p

uernement of this Planet ☿ he shall be much enclyned to hoat agues, and to the itch: to canker, to the kinges euill, and to Saint Anthony fire, (otherwise called wild fire) to the dimnesse and darknesse of the sight, and to chockings, to dreadfull and horrible imaginations, & to troublinges of the witte: he shall be soone moued to anger, and vnder a faire showe of friendship, he shall hide long his enmitie.

When Jupiter is in raigne, winter shalbe temperate in his coldnes, and shalbe somewhat raynie: Sommer shall be good and drie: the latter spring shall be drie for the most part, and the first spring shalbe right good: there shall be great store of wheat and rye, and of pulses, and shall bée in like manner good store of all sorts of fruites, of wine, and of hony: it shalbe spoken of an vniuersall peace, ♃

le profit & auancement de ses ba-
gneux, & malueillans.

♀ l'An auquel Venus est en reg-
l'Hyuer sera froid à cause des gr-
des neiges, des pluies & des brouil-
Le Primtemps sera aucunement te-
peré: l'Esté sera bon: Et l'automne s-
ra sec : Il y aura abondance de f-
ment, de seigle, de miel & d'huile:
vendange sera bonne & copieuse: I-
aura mortalité de petits enfans,
de personnes de marque & grande r-
putation : Plusieurs guerres ser-
encores inuentées, & suscitées en-
les grands, & se feront plusieurs vo-
ges en diuerses regions, dont peu
voiageurs retourneront mourir ch-
eux.

Qui naistra souz le gouuerne-
de ce Planete, il aimera la Paix,
aura sa plus grande delectation
bien façonner à la iurisprudence,
à toutes autres liberales scienc-

Bie

and shall raigne a generall disease of feuers with mortalitie. And whosoeuer shalbe borne vnder the gouernment of this Planette Jupiter, hée shall be much enclyned to rawnesse of the stomacke, and to the diseases of the lyuer: he shall be franke and entire in his amitie, and shal be very readie to employ himselfe both for his friends and foes.

♀ In that yeare that Venus doth raigne, winter shall be very colde, because of the great snowes, of the rayne and méest: the first spring shall be somewhat temperate: Sommer shall be good, & the latter spring shall be drie: there shall be good store of Wheate, of Rye, of Honny and of Oyle: Vintage shall be good and plenteous: there shall be a mortalitie of young children, and of persons of account: Many warres shall be yet invented betwixt the Potentates,

Bref, Il sera fort gentil & liberal, se delectera fort à voir les peintures bien faites : Il sera fort enclin és maladies de la Teste, & és maladies de l'estomach, & és trenchées du ventre. Son coeur sera pleinement ouuert, & sera sa liberalité estendue enuers chacun.

♄ Quand Sathurne a son regne, l'Hyuer & le Primtemps seront grandement venteux : l'Esté sera froid & humide, & l'Automne sera sec : Il y sera lors, bien petite recueilte de froment, & moins encor de feues, de pois, de vesse, de lentilles, de millet, & d'autres legumages : Les iardins, & les Archers, seront fort sterilles : La vendange sera petite : Il y aura mortalité de brebis, & y aura fort peu de poissons és riuieres : Il regnera plusieurs fieures tierces, & quartes : les guerres, pour la plus part, s'assopiront & se pacifieront contre l'auis commun

and shall be many voyages made in diuerse regions, out of which fewe shall returne to die in their houses. And whosoeuer shall be borne vnder the gouernement of this Planette Venus, hee shall greatly delight in well made pictures, & shall be much enclyned to the headach, and to the deseases of the stomach, and to the nippinges of the belly: his heart shal be manifestly open, and shall vse liberalitie towardes euerie one.

♄ When Saturne gouerneth, Winter and the first spring shall be greatly wyndie: Sommer shall be colde and wette, and the latter spring shall be drie: there shalbe then very small reaping of wheate, and yet lesse of beanes, of peason, of terres, of lentilles, of myllet, and of euerie other sort of pulses: the Gardens & the orchards shall be barren: the Vintage shall be very small: there shall be great

*Et quiconq; naistra souz le gouuer-
ment de ce Planette, Il sera morne
pensif, & aimera la solitude: Il
sera nullement addonné aux conc
piscences de la chair: Il sera enclin
toutes les maladies, qui prouiennent
cause de flegme, & aux Catharre
Il sera aussy fort enclin à toutes l
especes de Gouttes, à la lepre, au
caduc, aux fistules, à la cholere n
au Mortmal, à tout subit spasme,
aux suffocations: Son Inimitié se
eternelle: Il sera, toutesfois, fort
esmouuoir à cholere: Mais, qu
vne fois il sera choleré, il tiendra lo
guement son coeur, & offencera, s
peult, soit en trahison ou autreme
ceux, desquelz il se persuadera a
receu quelque Iniure.*

Auertissement aux Lecteurs

NOttez, *que l'an du Bissexte,
faut remarquer que le Plane*

deuro

great mortalitie of sheepe, and shall be small store of fishes in the riuers: there shall raigne Tertyanne, and Quarteine feuers: The most part of the warres shall be pacified & put vnder foote contrarie to the common aduise. And whosoeuer shall be borne vnder the gouernement of this Planette Saturne, he shall not be giuen to fleshly lust, and shalbe much enclined to these deseases which doe come of flegme, and to the cankars: to the Goutes, to the Leaper, to the falling sickenesse, to the fystules, and to the black chollar: to the morphew, to all soddaine sounding, and to the suffocations: his enmitie shall be eternall, he shall be (neuerthelesse) very hard to moue to anger, but when he is once angry, he will long keepe his heart, and shall offende (if he can) by treason or otherwaies, them by whom hee shall perswade himselfe to haue receiued any iniury.

An

dernier en ordre, emporte le sup
gouuernement, pour cet an là. Le
mier Planete en ordre, ce neantm
demeure tousiours en quelq. poin
& si vn bon Planete precede vn
nete mauuais, allors sera ostée, p
de la malice du Planete, prin
dominateur, à cause de la bon
Planette precedent: & si le Pla
maleuole precede vn bon planete,
partie de la malice de ce Planete
licieux se meslera parmy la bon
Planete beneuolle, qui fera que
née en laquelle tel regne se rencon
ra, participera du bien & du mal
qu'il se veid en l'an 1584. auqu
cause du gouuernement de Iupite
estoit dernier en ordre, il y eut pl
de Grains de toutes sortes, de l
mages, & d'herbages, & pro
aussi de tres-ample, & bonne v
dange: mais aussy, à cause de M
cure qui le precedoit en ordre, Il y
sterilitè de fruits en pierre, & ge

ra

Pla
yea
dot
of t



Planette, which ...
yeare in which such gouernement
doth encounter, shalbe partaker both
of the good and of the bad disposition,
so

The practise of this circulary Table is:

That the first inward cirkle contayneth the golden number.

In the seconde cirkle, is the number of the yeares.

In the thirde cirkle, are the Dominicall letters, and the Bissexte.

And in the fourth cirkle, are showen the Planets which do raigne in each of the yeares.

ceptable: Et en ce faisant, vous me rendrez de tant plus affectionné, non seulement à vous faire toute ma vie treshumble seruice, Mais aussi, à prier Dieu pour vostre tresheureux accroissement en toute grandeur & estats, auec vraye & eternelle felicité.

Lós équitable.

der the fauour of your authority, it may bee the better fortified against the bitinges of the slanderers, The which I beseech you humbly to receiue acceptable, and in so doing, you shall encrease within me an earnest affection, not onely to doe vnto you most humble seruice, but also to pray God for your most prosperous encrease in all highnesse of estate with true and eternall felicitie.

PRONOSTICATION

perpetuelle, pour curieuſement obſer-
uer les mutations de l'eſtat des choſes
humaines, & des ſaiſons: Le fertil ou
infertil des Années, & pluſieurs autres
choſes durant la reuolution du cercle
ſolaire, qui ſ'accomplit en 28. ans. Et
ce, par la force & vertu des ſept Pla-
nettes, qui dominent par chacune an-
née.



Our eſclarcir le contenu en ceſte Pronoſtication, Notez, que l'An auquel le Soleil regnera, l'Hyuer ſera bon & temperé: l'Eſté ſera chauld: l'Automne ſera venteux, & le Printemps ſera bon & temperé: Il ſera grande fertilité de grains & de Legumages: Vendanges ſeront bonnes: Les champs & les vergers, abonderont en fruits: les brebis & autres beſtes à corne ſeront fertiles, & fecundes: les vers à ſoye profiteront mal en pluſieurs lieux: En

plu-



A perpetuall Pronosticati-
on to obserue curiously, the changes of the estate of human things and of the seasons: the fertill or infertill of the yeares, & many other things during the reuolution of the course of the Sunne, which is accomplished in 28. yeares, and that by the vertue of the seuen Planets, which orderly doe rule euery yeare,



Now for to cléere the contentes in this Pronostication: Marke that when the sunne doth rule, ☉ Winter shall be good and temperate: Sommer shall be hoat: The latter spring shall be windie, and the first spring shall be good and temperate: There shall be great plentie of corne, and of Pulses: Vintage shall be good, the fieldes and the Orchardes shall abound in fruite: shéepe and other cattell with hornes shalbe

fecond:

plusieurs lieux aussy succederont beaucoup de nouueaux remuements entre les grands: Et entre les soldats succederont querelles, lareins & autres maux: Quiconque naistra sous le gouuernement de ce Planette, sera fort enclin aux maladies de teste qui prouiennent à cause de chaleur, et sera fort promptement esmeu à cholere. Mais il sera aussy tost appaisé, & ne tiendra point son coeur.

☾ L'An auquel la Lune est en regne, l'Hyuer sera grand, à cause des aspres froidures, & pluies frequentes, qui en telle constellation menacent la terre: Le Printemps sera temperé: l'Esté sera venteux, & l'Automne sera tempéré: Mais il y aura sterilité de legumages, & de vin, et les Brebis & les Abeilles mourront: les Cataractes du Ciel s'ouuriront, pour nous lascher de grandes pluies, & inondations, qui feront estonner le peuple: Guerre sera

entre

because: silke-wormes shall not be profitable in many places: And in many places also shall happen many newe stures amongest the great, & shall rise amongest souldiers quarrellings, thefts, and other mischaunces: Whosoeuer shall be borne vnder the gouernement of this Planet Sol, he shall be much enclined to the headach, which riseth by occasion of heate, and shalbe quickely moued to anger, but he shall be also very soone appeased and will not kéepe long his heart.

In that yeare that the Moone shall raigne, Winter shall be long, because of the sharpe frost and continuall rayne which then doe threaten the worlde: The first spring shalbe temperate: Sommer shalbe windy, and the latter spring shall be temperate: There shall be sterilitie of pulses, and of wine, and mortalitie shall be

entre soldads, sans esperance d'accord & se verront plusieurs merueilleuses mutations en Mer. l'Année sera fascheuse, & mourront plusieurs vieilles gens, Grandes maladies regneront: Et qui naistra souz le gouuernement de ce Planette, Il sera vn consumé tout, & fort negligent, & sera enclin à Paralisie, & à l'epilentie, au mal caduc, & aux Gouttes, & sera fort tardif à esmouuoir à cholere: Mais aussy, quand il sera vne fois choleri, il ne sera pas aisé à appaiser.



l'An auquel Mars a son regne, l'Hyuer sera aspre par grandes froidures, pluies & brouillas: le Printemps sera humide: l'Esté, & l'Automne seront en partie secs, & en partie pluuieux: Il sera peu de froment: Mais les Iardins fructiffieront assez bien: Il sera grande abondãce d'huile & de legumages: la vendange sera petite, & y aura en aucuns lieux mortalité

sheepe and vpon Bées: The
owes of the skyes shall be open
ye on the earth great rayne
floods, which shall cause the peo-
o be astonished: There shall be
rres amongest souldiers without
hope of gréement, and shall bée
many wonderfull changes on
sea: The yeare shalbe trouble-
and shall die many old persons:
iseases shal raigne. And who-
is borne vnder the gouerne-
nt of Luna, he shall be much en-
ned to the diseases of Palsie, and
plexy, to the falling sicknesse, and
the gouttes: he shall be very hard
o moue to anger, but when he is
nce angry, he shall not be soone ap-
peased.

When Mars gouerneth, winter ♂
shall be sharpe, because of the long
st, great raine and myste which
then shall be: The first spring shall

entre soldads, sans esperance d
& se verront plusieurs merueil
mutations en Mer. l'Année sera
cheuse, & mourront plusieurs vie
gens, Grandes maladies regneron
Et qui naistra souz le gouuerneme
de ce Planette, Il sera vn consu
tout, & fort negligent, & sera encl
à Paralisie, & à l'epilentie, au m
caduc, & aux Gouttes, & sera fo
tardif à esmouuoir à cholere: Ma
aussy, quand il sera vne fois choleri,
ne sera pas aisé à appaiser.



l'An auquel Mars a son regne
l'Hyuer sera aspre par grandes fro
dures, pluies & brouillas: le Prin
temps sera humide: l'Esté, & l'Au
tomne seront en partie secs, & en pa
tie pluuieux: Il sera peu de froment
Mais les Iardins fructiffieront as
bien: Il sera grande abondãce d'h
& de legumages: la vendange se
petite, & y aura en aucuns lieux

be vpon sheepe and vpon Bees: The windowes of the skyes shall be open to powre on the earth great rayne and floods, which shall cause the people to be astonished: There shall be warres amongest souldiers without any hope of greement, and shall bee there many wonderfull changes on the Sea: The yeare shalbe troublesome, and shall die many old persons: many diseases shal raigne. And whosoeuer is borne vnder the gouernement of Luna, he shall be much enclined to the diseases of Palsie, and Apoplexy, to the falling sicknesse, and to the gouttes: he shall be very hard to moue to anger, but when he is once angry, he shall not be soone appeased.

♂ When Mars gouerneth, winter shall be sharpe, because of the long frost, great raine and myste which then shall be: The first spring shall

talité de Brebis, & de Gens, voire
quelques personnes de grande auto-
rité : Plusieurs villes seront brusl
& auiendront de grands perils
Mer; & ce principalement, és par
suiettes au Lion.

Qui naistra durant le gouuerne
de ce Planete, Il sera enclin à fre
sie, & aux Pustulles & Appost
mes, qui prouienent à cause de c
re, & aux Appost humes sangui
Il sera furieux & fort prompt à f
per, & à respandre sang, & ne c
urira iamais sõ mauuais vouloir
le voile de beneuolence : Ains le
clarera tousiours ouuertement.



Mercure estant en regne, l'H
sera chauld & nebuleux: Les e
abonderont és fleuues, & riuieres
Mer sera esmeue: Le Primtemp
ra humide: l'Esté sera bon & se
l'Autonne sera sec: Il y aura ster
de froment, & mourront plus

per

be sweat: Sommer, and the latter spring shall be partly drye, and partly rayny: There shall be small store of wheate, but the Gardens shall fructifie well enough, and there shall be great store of oyle and of pulses: Vintage shall be little worth, and there shall be in some places mortalitie of shéepe and of people, yea, of some great persons: fire shall doe great hurt to many Townes, and many great perilles shall happen on the Sea, in those partes namely which are subiect to the Lyon. And whosoeuer shall be borne vnder the gouernement of this Planet Mars, shall be much enclined to frenzy, and also to wheales and all manner of impostes, which doe come by choller and by bloud: Hee shall be furious and very light handed, béeing soone moued to stricke and to shed bloud, and shall neuer be able to couer his euill will, vnder the vayle of good

personnes de male faim: Il y a [illegible] toutesfois, planté assez, de po[illegible] & d'huile: les Iardins ne vau[illegible] gueres, & y aura grande mortal[illegible] plusieurs lieux: Maladies ès [illegible] gnons, & ès Reins, regneront, [illegible] grandes inquietudes aux corps: [illegible] aura nouuelleté de gens de guerr[illegible] y aura aussy, priuation de ioye, [illegible] solas: On parlera de plusieurs [illegible] nouuelles: Et quiconque naistra [illegible] le gouuernement de ce planette, [illegible] ra fort somptueux, & fort acc[illegible] en toutes vertus, & bonnes m[illegible] & sera fort enclin aux fieures [illegible] des, aux gratelles & demange[illegible] aux ecroelles, au feu Saint An[illegible] (qui est autrement dit) feu vol[illegible] à la Berlue, & à toute autre ob[illegible] té de veue: à suffocations, à [illegible] nations effroiables & horribles: [illegible] troublements de l'Esprit, Il ser[illegible] esmeu à ire, & souz vn beau se[illegible] d'amitié, il tiendra fort long [illegible]

will, but rather shall declare his hart openly.

Mercurie bearing the rule, winter shall be hoat and cloudy: the water shall abound in the Riuers: the Sea shall be raging: the first spring shall be weate: Sommer shalbe good and drie, and the latter spring shall be drie: there shall be sterilitie of wheate, and many shall die for hunger: there shalbe (neuerthelesse) sufficient store of apples and of oyle: the Gardens shall be litle woorth, and great mortalitie shall bee in many places: there shall raigne diseases in the lungs, and in the raignes of the backe, with great disquietnesse in the bodie. There shall be a neweltie of men of warres, and shall be also a priuation of all ioye & solace through out all the worlde. There shall be spoken of many nouelties. And whosoeuer shall be borne vnder the gouerne- ☿

son Inimitié cachée.

♃ *Quand Iupiter est en regne, l'hy-*
sera temperé en sa froideur, &
quelque peu pluuieux : l'Esté sera
& sec : l'Automne sera pareillem-
sec, & le primtemps sera tres bo-
y aura abondance de froment, de
gle & de legumages : Il sera mes-
ment abondance de toutes sortes
fruits : la vigne sera belle, bonne
fructueuse : il y aura abondance
Miel, & se preparera vne paix v-
uerselle : Il regnera vne maladie
fieures auec mortalité : Quicon-
naistra souz le gouuernement de
planete, il sera de naturel fort
& recreatif, & portera danger d'
tué, ou deuoré des bestes : En so-
Il sera enclin à crudité d'estomach
aux maladies du foye : Il sera
& entier en son amitie, & sera
prompt à s'emploier, tant pour le
& contentement de ses amis, que

uernement of this Planet ☿ he shall be much enclyned to hoat agues, and to the itch: to canker, to the kinges euill, and to Saint Anthony fire, (otherwise called wild fire) to the dimnesse and darknesse of the sight, and to chockings, to dreadfull and horrible imaginations, & to troublinges of the witte: he shall be soone moued to anger, and vnder a faire showe of friendship, he shall hide long his enmitie.

When Jupiter is in raigne, winter shalbe temperate in his coldnes, 17.
and shalbe somewhat raynie: Sommer shall be good and drie: the latter spring shall be drie for the most part, and the first spring shalbe right good: there shall be great store of wheat and rye, and of pulses, and shall bee in like manner good store of all sorts of fruites, of wine, and of hony: it shalbe spoken of an vniuersall peace,

le profit & auancement de ses h[...]
gneux, & malueillans.

♀ l'An auquel Venus est en reg[...]
l'Hyuer sera froid à cause des gr[...]
des neiges, des pluies & des brouil[...]
Le Primtemps sera aucunement te[...]
peré: l'Esté sera bon: Et l'automne [...]
ra sec : Il y aura abondance de f[...]
ment, de seigle, de miel & d'huile: [...]
vendange sera bonne & copieuse: I[...]
aura mortalité de petits enfans, [...]
de personnes de marque & grande r[...]
putation : Plusieurs guerres ser[...]
encores inuentées, & suscitées en[...]
les grands, & se feront plusieurs vo[...]
ges en diuerses regions, dont peu [...]
voiageurs retourneront mourir ch[...]
eux.

Qui naistra souz le gouuerne[...]
de ce Planete, il aimera la Paix, [...]
aura sa plus grande delectation [...]
bien façonner à la iurisprudence, [...]
à toutes autres liberales scienc[...]

and shall raigne a generall disease of feuers with mortalitie. And whosoeuer shalbe borne vnder the gouernment of this Planette Jupiter, hée shall be much enclyned to rawnesse of the stomacke, and to the diseases of the lyuer: he shall be franke and entire in his amitie, and shal be very readie to employ himselfe both for his friends and foes.

♀ In that yeare that Venus doth raigne, winter shall be very colde, because of the great snowes, of the rayne and méest: the first spring shall be somewhat temperate: Sommer shall be góod, & the latter spring shall be drie: there shall be góod store of Wheate, of Rye, of Honny and of Oyle: Vintage shall be góod and plenteous: there shall be a mortalitie of young children, and of persons of account: Many warres shall be yet inuented betwixt the Potentates,

and

Bref, Il sera fort gentil & liberal, & se delectera fort à voir les peintures bien faites : Il sera fort enclin és maladies de la Teste, & és maladies de l'estomach, & és trenchées du ventre. Son coeur sera pleinement ouuert, & sera sa liberalité estendue enuers un chacun.

♄ *Quand Sathurne a son regne, l'Hyuer & le Primtemps seront grandement venteux : l'Esté sera froid & humide, & l'Automne sera sec : Il y sera lors, bien petite recueilte de froment, & moins encor de feues, de pois, de vesse, de lentilles, de millet, & d'autres legumages : Les iardins, & les Archers, seront fort sterilles : la vendange sera petite : Il y aura mortalité de brebis, & y aura fort peu de poissons és riuieres : Il regnera plusieurs fieures tierces, & quartes : les guerres, pour la plus part, s'assopiront & se pacifieront contre l'auis commun*

and ſhall be many voyages made in diuerſe regions, out of which fewe ſhall returne to die in their houſes. And whoſoeuer ſhall be borne vnder the gouernement of this Planette Venus, hee ſhall greatly delight in well made pictures, & ſhall be much enclyned to the headach, and to the deſeaſes of the ſtomach, and to the nippinges of the belly: his heart ſhal be manifeſtly open, and ſhall vſe liberalitie towardes euerie one.

When Saturne gouerneth, Winter and the firſt ſpring ſhall be greatly wyndie: Sommer ſhall be colde and wette, and the latter ſpring ſhall be drie: there ſhalbe then very ſmall reaping of wheate, and yet leſſe of beanes, of peaſon, of terres, of lentilles, of myllet, and of euerie other ſort of pulſes: the Gardens & the orchards ſhall be barren: the Vintage ſhall be very ſmall: there ſhall be ♄

great

*Et quiconq̃ naiſtra ſouz le gouuer-
ment de ce Planette, Il ſera morne
penſif, & aimera la ſolitude: Il
ſera nullement addonné aux con-
piſcences de la chair: Il ſera enclin
toutes les maladies, qui prouiennent
cauſe de flegme, & aux Catharre
Il ſera auſſy fort enclin à toutes
eſpeces de Gouttes, à la lepre, au
caduc, aux fiſtules, à la cholere
au Mortmal, à tout ſubit ſpaſme,
aux ſuffocations: Son Inimitié ſe
eternelle: Il ſera, toutesfois, fort
eſmouuoir à cholere: Mais, qu
vne fois il ſera choleré, il tiendra lo
guement ſon coeur, & offencera,
peult, ſoit en trahiſon ou autrem
ceux, deſquelz il ſe perſuadera a
receu quelque Iniure.*

Auertiſſement aux Lecteurs

NOttez, que l'an du Biſſexte,
faut remarquer que le Plane

derni

great mortalitie of sheepe, and shall be small store of fishes in the riuers: there shall raigne Tertyanne, and Quarteine feuers: The most part of the warres shall be pacified & put vnder foote contrarie to the common aduise. And whosoeuer shall be borne vnder the gouernement of this Planette Saturne, he shall not be giuen to fleshly lust, and shalbe much enclined to these deseases which doe come of flegme, and to the cankars: to the Goutes, to the Leaper, to the falling sickenesse, to the fystules, and to the black chollar: to the morphew, to all soddaine sounding, and to the suffocations: his enmitie shall be eternall, he shall be (neuerthelesse) very hard to moue to anger, but when he is once angry, he will long keepe his heart, and shall offende (if he can) by treason or other waies, them by whom hee shall perswade himselfe to haue receiued any iniury.

dernier en ordre, emporte le sup
gouuernement, pour cet an là. Le
mier Planete en ordre, ce neantm
demeure tousiours en quelq. po
& si vn bon Planete precede vn
nete mauuais, allors sera ostée, p
de la malice du Planete, pri
dominateur, à cause de la bon
Planette precedent: & si le Pl
maleuole precede vn bon planete,
partie de la malice de ce Planet
licieux se meslera parmy la bon
Planete beneuolle, qui fera que
née en laquelle tel regne se renco
ra, participera du bien & du mal
qu'il se veid en l'an 1584. auq
cause du gouuernement de Iupite
estoit dernier en ordre, il y eut pl
de Grains de toutes sortes, de l
mages, & d'herbages, & pro
aussi de tres-ample, & bonne
dange: mais aussy, à cause de M
cure qui le precedoit en ordre, Il y
sterilitè de fruits en pierre, & g

An aduertisement to the Readers.

There is to be noted, that in the yeare of the Byssext, the Planet which is last in order, taketh the chiefest gouernement, for that yéere: the first Planet (neuerthelesse) remayneth alwayes in some authoritie, and if any good Planet goeth before an euill Planet, then shall part of the naughtinesse of the ill Planet chiefe ruler, be taken away, by occasion of the goodnesse of the good Planet which goeth before it: and if the euill Planette goeth before any good Planet, then part of the naughtinesse of the euill Planet shalbe mingled with the goodnesse of the good Planette, which shall cause that the yeare in which such gouernement doth encounter, shalbe partaker both of the good and of the bad disposition,

so

vallement, de tous les autres fr
qui communément se recueillent
les Vergers.

La Conclusion du liure.

COmbien (Beneuoles Lecte
que Dieu ayt donné telle
aux corps celestes, comme il vo
est ècy deuant descrit : & que les
ses terrestres, soient quasi comme
iettiés à iceux, & soient par iceux
duites & gouuernees : si est-ce, q
grand createur de toutes choses, a
lement pourueu l'homme de raison
l'a tellement enrichy de prudence
de discretion, que Vir sapiens d
minabitur astris : Parquoy,
quelque fois les effects des Plan
nous faillent, & ne succedent p
selon qu'il est pronostiqué d'ice
telle chose ne doit, pourtant, estre
tribuée qu'à la seulle vollonté & to
puissance du Seigneur nostre Di

so as it was séene in yͤ yeare, 1584. in which because of the gouernment of Jupiter, which was the last in order, there was plentie of corne of all sortes, and of pulses, and of grasse, and a promise also of very great and right good vintage: but also because of Mercurie, which was then first in order, there was sterilitie of stonie fruites, and generally of all other fruits which are gathered out of the Orchardes.

The conclusion of this Booke.

Although (gentle Readers) that God hath giuen such strength to the celestiall bodies as it hath béene here described vnto you, and that the earthly thinges be as it were subdued vnto them, and that they be conducted and gouerned by them: yet it is so, that the great Creator of all

qui dispose de ses creatures, selon
bon plaisir : & renuerse quelque
l'ordre de Nature, pour de tant
nous faire cognoistre son pouuoir,
de nous retenir en sa crainte: A
donc, soit rendu tout honneur, &
gloire par tous les siecles, des siecl.
Ainsi soyt-il.

FINIS.

things hath so replenished man with reason, and hath him so enriched with prudence and discretion, that *Vir sapiens dominabitur astris*: therfore, if sometimes it happeneth that the effectes of the Planets doe fayle vs, and do not succéede as it is prognosticated of thẽ, such things ought not, for all that, be attributed but to the onely will and almightinesse of the Lord our God, which disposeth of his creatures according to his good pleasure, and sometimes turneth vpside downe the order of nature, for to cause vs the better, to knowe his power, to the ende that we be kept in his feare: To him therefore bée giuen all honour, and glorie for euer and euer, So be it.

FINIS.



Aux Lecteurs
Distique.

L'Heureux commencem[ent]
Iamais rien ne disgrace:
Mais vne heureuse fin,
L'oeuure enrichit de grace.

A good beginning euermore,
doth gracifie a thing:
The end whereof according so,
a greater grace doth bring.

